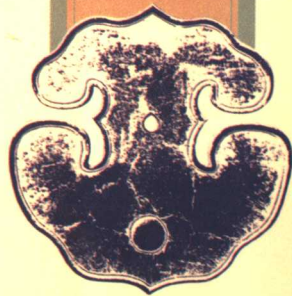


《全宋词》
语言词典

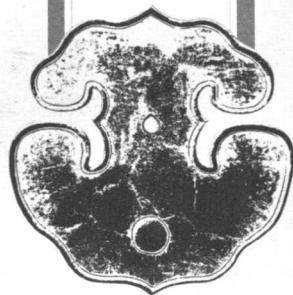


廖珣英
编

中華書局

《全宋词》
语言词典

廖珣英 编



中華書局

图书在版编目(CIP)数据

《全宋词》语言词典/廖珣英编. —北京:中华书局,
2007. 10

ISBN 978 - 7 - 101 - 05680 - 8

I. 全… II. 廖… III. 宋词 - 鉴赏 - 词典 IV.
I207.23 - 61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 074242 号

-
- | | |
|-------------|--|
| 书 名 | 《全宋词》语言词典 |
| 编 者 | 廖珣英 |
| 责任编辑 | 王 勉 |
| 出版发行 | 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail: zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京瑞古冠中印刷厂 |
| 版 次 | 2007 年 10 月北京第 1 版
2007 年 10 月北京第 1 次印刷 |
| 规 格 | 850 × 1168 毫米 1/32
印张 28% 插页 2 字数 833 千字 |
| 印 数 | 1 - 2500 册 |
| 国际书号 | ISBN 978 - 7 - 101 - 05680 - 8 |
| 定 价 | 68.00 元 |
-

前 言

宋代是词创作最繁荣的时代。宋词上承唐五代诗词曲,下开金元诸宫调、元曲、明传奇等等,是一种具有高度艺术成就的文学形式,是中国古典文学宝库中一颗璀璨的明珠,与唐诗媲美。

众多的宋词爱好者能接触到的宋词词作,大多是经过宋词选家筛选过的广为传诵的名作,数量较为有限。以近代词人朱祖谋选编的《宋词三百首》来说,这部曾为词学研究者奉为主臬的选本,成书时间较早,选入词作的影响也很大,三百首词作选自八十一家,首首堪称名家精品。在此之前,有清初朱彝尊选编的《词综》,稍后有张惠言选编的《词选》。三部选本入选的宋词词作家无大差异,仅是各家入选的词作的分量不同而已。选家鉴赏宋词的意向日积月累,积渐地注入人数众多的宋词爱好者的头脑中。因此,长期以来,宋词爱好者不自觉地对宋词的体认是:词体绮丽,格调高雅,语词柔美典雅。长期以来,人们研究宋词,或着重于宋词的風格;或鉴赏各名家词作的艺术造詣、旨趣、意境等;或探讨词作的体制、词法、格律等。这些无疑都是重要的,而且已有辉煌的成果。

宋代语言是近代汉语语言承上启下的重要环节,上和唐代语言有相承关系,下与元明清的语言以至现代汉语等的关系更为密切。宋词的词语研究是近代汉语乃至汉语词语史研究的重要组成部分。而作为划时代的宋词的语言实体,在汉语语言史上,特别是近代汉语词语发展史上应有的地位,一直被人们忽略了,这是亟须弥补的憾事。

宋词的语言实体得到重视,较系统地发掘、梳理,当推前辈张相先生第一功。张相先生的遗著《诗词曲语辞汇释》一书,是一部研治唐诗、宋词、金元诸宫调、元曲、明传奇等习用的口语词语的专著,收罗材料丰富,研治方法缜密,诚是后学开启研治近代汉语词语宝库的一把钥匙。关于语言的承传关系,书中已略示端倪。但由于材料过于庞杂,时间的跨度又长达千年,致使各时代的语言轮廓隐而不显。众所周知,草创总是艰难的,缺点在所难免,《汇释》也不例外,说到底,毕竟是瑕不掩瑜。《汇释》做出的成绩,在近代汉语语言史上,终是不能磨灭的。

本人深得《汇释》的启示,又得今人唐圭璋先生所编《全宋词》的方便,扩展了涉猎宋词词作的视野,从而促使本人尝试作宋词语言实体的断代研究。不自量力,编写此部专书辞典。

《全宋词》录入词人一千三百余家,词作一万九千九百余首,残篇五百三十余首(见《全宋词·凡例》)。本辞典以《全宋词》(1965年初版五册本)为底本收录词目。在两万来首词作的研治基础上,经过反复探讨、筛选、比较,从中择取了大量的口头语言词语,举例而言,包括:(1)市语 如六花、木奴、欢伯、新筍、樱桃、胡麻。(2)俗语 如心急马行迟、翡翠随鸡走、千年田换八百主、六只骰儿六点儿、木人骑土牛。(3)民俗、节令、生活琐事词语 如探茧、画鸡、灰堆、拾翠、烧灯、踏青挑菜、画额儿儿、卖春困。(4)谚语 如鸠呼妇往、鸠妇呼晴、万事五更钟。(5)歇后语 如大刀头、倒骑秃尾、雄鸡抱卵、梦同哑子交言、刀头切藕。(6)方言词语 如转、啜、团、口澜、滴惜、郎罢。(7)谐谑、切口、拆字的词语 如秦吉了、海猴儿、榴莲当归、奸字中间著我、奚西逢鱼摸。

这类词语是研治近代汉语词语史的珍贵材料。这类词语相当一部分在宋代或其前后的文献中,特别是在唐宋以后的大量俗文学中能得到印证,也有不少词语显示在现代汉语方言中(本人目前所掌握的)。宋词里的成语典故取材广泛,词作家不只取传统的四字格的成语典故入词,更从前人的文学、历史著作中,勾勒

人物或历史事件以典故形式入词,既显示词作的艺术效果,又增添词作语言的情趣或幽默感。又词作家对同样内容的成语典故,其文字形式不拘一格,生动灵活,堪称是开元曲活用成语典故的先河。本词典着重收录此类成语典故。下面举例,以见一斑:

(1) 鹤怨猿惊、鹤悲猿哭、故山猿鹤。典故出自南朝孔稚圭的《北山移文》,用以讽刺假隐士的有始无终,惹恼了隐居处的猿鹤,或用以表达真隐士的田园情怀。(2) 龙山高会、龙山豪客、龙山落帽、吹帽狂生、参军吹帽。典故出自东晋征西大将军桓温重阳日在龙山宴饮幕僚,参军孟嘉落帽的故实。词中为吟咏九月九日重阳节习用典故。(3) 动梁尘、歌落梁尘、梁尘暗落、梁高尘簌簌、梁上暗尘飞。典故出自刘向《别录》,谓汉代鲁人虞公,善雅歌,发声振动梁尘。词中用以赞美美妙的歌声。(4) 击楫誓中流、中流誓。典故出自《晋书·祖逖传》,表达祖逖率兵过江征伐苻秦,决心报效国家的情怀。词中用以表达驱逐北方金国统治者的决心。(5) 贵贱交情、门外可罗雀、冷落翟公庭户。典故出自《史记·汲郑列传》,谓翟公当廷尉时,宾客满门;罢官后,门庭冷落,门外可罗雀。词中用以慨叹失去权势的凄凉。(6) 敝貂裘、尘暗旧貂裘,典故出自《战国策·秦策》,谓苏秦游说秦王,秦王终不听。资财用尽,黑貂裘破旧,离秦归家。词中用以慨叹有抱负的人得不到重用。

本辞典是一部专书辞典,所收词目,集中体现了宋词的语言特色,为研治近代汉语语言提供了珍贵的材料;并为宋词爱好者提供阅读、欣赏宋词的方便途径。这也就是本辞典的学术性和实用性。

由于本人读书不多,学力功底浅,在收词和释义方面都存在不尽如人意之处。在选收词目上,很难做到该收的不漏,不该收的不留。在释义上,本人主观力求做到诠释精当,例证实在。无可讳言,错误或不妥当之处一定不少。诚恳希望读者指正。在前辈的指引下,本人能在此领域稍尽绵力,添点砖瓦,心愿已足。

最后必需提到的就是编写本辞典过程中,曾借鉴前贤、时贤的有关研究成果,或有所启发或有所选择地加以引用。受体例所限,书中未能一一注明,谨在此致以谢意。

辞典书稿稿面极不整洁,给中华书局的审稿先生们带来极大的麻烦。又责编王勉先生和审稿先生们提出过不少的宝贵意见,并从中增补若干词目。本人在此表示歉意并致谢忱。

廖珣英

凡 例

1. 本词典以唐圭璋先生所编《全宋词》1965年初版(五册)为底本选收词目、词作例句,词目共7161条。

2. 本词典所收词目有词语(词和词组)、成语典故等。

3. 每条词目后面,依次是注音、释义、宋词例句。诠释成语典故出处的文字,一般在释义项的后面。

4. 每条词目用汉语拼音字母注音,不标变读音和化音。多音字按语音分别立条。读音相同的字按第一笔的笔画,依一丨丿、㇏的顺序排列。第一字相同的多音字条目按第二字的音序排列;二字也同音,则近三字的音序排列,以下类推。个别词目注音例外,如“劓”,读 dā 不读 zhā,符合方言读音。又如“吃皱”的“吃”,注音 gē,与金元俗文学的“疙皱”等词语的读音一致。

5. 释义只解释所引的词作例句有关的意义,不备举他义。

6. 一条词目有几个义项的,在词目下分别列举,用(1)、(2)、(3)……标明。

7. 部分词目后面标明“参看某某”字样,表示二者的内容或意义大致相同。

8. 部分词目后面标明“见某某”字样,表示这条词目的词作例句有“某某”词目内。

9. 部分词作例句后面附注现代某地方言“说这词”的字样,是作为宋词中存在的方言词语的佐证,使注释显得确切、中肯,一般不考订两者之间的关系。

10. 有的词目意义相同,只个别字不同或词序颠倒,则于其中

一词目为主条目,其余的附于主条目后面,在该条目前面冠以“也作”字样。

11. 部分词作例句使用的标点与宋词底本偶有不同,特此说明,免生误会。

12. 词作者的名字简化后会引起误会的不简化,如张元幹的“幹”不简作“干”。

13. 所引作例句后面括注的数字前面是底本的册数,后面是页数。例如(3-1485),表示该词例在《全宋词》的第三册第一四八五页。

词 目

A		ai	安穩	5
			安置	5
	a	挨排	3	諳盡
		挨撈	3	俺
阿兒	1	哀弦	3	俺咱
阿姑	1	哀玉	3	按
阿环	1	睚	3	按堵
阿娇金屋	1	駿兒痴女	4	按酒
阿郎	1	欸乃	4	按拍調柱
阿连	1	艾虎兒	4	按舞
阿蛮	2	艾人	4	暗
阿婆	2	碍断	4	暗背里
阿那边	2	碍眼	4	暗尘随马
阿娘	2	爱酒步兵	4	暗搬
阿依	2	爱日	4	暗拍
阿婆	2	爱四勾三	4	暗香
阿鵲	2	爱竹子猷	4	黯
阿戎	2			黯黯
阿谁	3	an		黯淡
阿谁边	3	安便	5	
阿咸	3	安愁	5	ao
阿香	3	安得	5	鏊山
阿爷	3	安期枣	5	鏊头独步
		安仁华髮	5	遨头

嗷嗷	7	罢	11	败意	15
拗	8	稷	11		
傲雪凌霜	8	灞陵	11	ban	
懊恼	8	灞陵呵夜	12	班超投笔	15
		灞陵桥	12	班春	15
B				班荆	15
		bai		班首	16
ba		白地	12	斑衣舞	16
芭蕉不展丁香结	9	白堕	12	颁春	16
八百里	9	白发唱黄鸡	12	伴赤松遊	16
八千椿	9	白驹过隙	12	伴袁安营土室	16
八千岁一春秋	9	白麻书	12	半壁	16
八厢儿事	9	白眉	13	半滴	16
巴巴	9	白头吟	13	半篙	16
巴得	10	白雪	13	半弓	17
巴歌	10	白雁传信	13	半规	17
巴篱	10	白衣	13	半来许中	17
巴人	10	白衣苍狗	13	半胧	17
巴山夜雨	10	白衣卿相	13	半面	17
拔山扛鼎	10	白玉楼成	14	半面妆	17
跋马	10	白云深处	14	半破	17
把	10	白云乡	14	半掐	17
把泪来做水,流也		百琲明珠一线穿	14	半晌	17
流到伊边	10	百川鲸吸	14	半时霎	18
把袂	10	百分	14	半头天眼	18
把如	10	百炼都成绕指	14	半星	18
把手	11	百炼之钢	14	半隐风流	18
把似	11	百六	15	半月十朝	18
把头	11	百万呼卢	15	半折	18
把住	11	百五	15	半妆宫额	18
把捉	11	百种	15	办	18
把做	11	摆撼	15	绊惹	18

bang		北陆	21	碧筒	24	
		北群空	21	碧依依	24	
	蚌蛤胎	18	北山移	21	碧油幢	24
	傍时缘	18	北山猿鹤	21	碧云离合	24
	谤起营蝇	18	北堂	21	敝貂裘	24
bao	谤书盈篋	18	北堂萱	22	腍肉未消	24
			背后	22	闭门高卧	24
			背时	22	闭门投辖	25
	包裹生鱼	19	ben	必竟	25	
	包弹	19		辟兵符	25	
包羞	19	奔名竞利		22	辟牒	25
保取	19	奔月坠楼		22	辟寒犀	25
保义	19	本师		22	辟逻	25
	宝粟万钉	19	本自	22	壁间悬榻	25
	报道	19	bi	避风台	25	
	抱瓮工夫	19		避秦	25	
	抱瓮灌园	19		避舍	26	
	保值	19		bian		
豹隐	19	鼻根			22	
鲍老	20	鼻观	22		鞭	26
爆然	20	鼻酸	23		边	26
		鼻息雷鸣	23		边头	26
bei		比并	23	边厢	26	
	杯茶盏水	20	比得	23	扁榜	26
	杯行	20	比似	23	便	26
	杯中绿	20	比着	23	便了	27
	杯中物	20	笔床茶灶	23	便面	27
	悲商	20	笔秃无花	23	便纵	27
	悲吟梁父	20	笔阵	24	便做	27
	北海樽壘	20	碧荷	24	卞和泣	27
	北客	21	碧落	24	变名吴市	27
	北里	21	碧纱厨	24		

biao		冰合并	30	薄幸	33
		冰壶	30	薄游	33
标格	27	冰肌玉骨	30	勃宰嬖嬖	33
标容	27	冰轮	30	伯鸾、德耀	33
标韵	28	冰魄	30	伯伦从妇劝	33
飘轮	28	冰清玉润	30	伯牙弦绝	34
飘驭驾	28	冰翁	30	簸弄	34
表德	28	冰箸	31	簸钱	34
表里	28	丙丁	31	擘钗分钿	34
bie		丙丁贴子	31	擘钗破镜	34
		丙穴	31	擘划	34
鳖气	28	柄靶	31	擘茧探官	34
鳖头龟手	28	秉烛欢游	31	擘竹	35
别	28	病酒	31	bu	
别般	28	病损文园	31		
别鹤孤鸾	28	bo		逋客	35
别浦	29			逋梅	35
别墅围棋	29	拨火	31	逋梅旭草	35
别样	29	拨尽火边灰	32	逋仙	35
bin		拨闷	32	卜灯花	35
		拨撒	32	卜邻	35
宾鸿	29	波波劫劫	32	卜夜	35
鬓点吴霜	29	波溜	32	卜隐青门	35
鬓堆鸦	29	波曼碌	32	补天	35
鬓华	29	剥葱	32	不并	36
鬓畔鸦	29	剥啄	32	不成	36
鬓丝	29	薄宦	32	不错	36
bing		薄劣	32	不待	36
		薄媚	32	不当	36
兵厨	30	薄情	33	不到	36
并刀	30	薄相	33	不道	37
冰姑	30	薄晓	33	不抵	37

不断头	37	不枉	40	才减江淹	45
不多争	37	不系舟	40	才器	45
不妨	37	不因	41	才始	45
不分不晓	37	不争	41	才倚马	45
不分	37	不争些	41	裁冰	45
不忿	38	不中	41	裁冰剪水	45
不愤	38	不着钱	41	裁冰翦雨	45
不干身	38	不足	41	裁冰翦玉	45
不关	38	布帆无恙	41	裁作	46
不过	38	步步危机	41	採	46
不会	38	步蟾宫	42	保	46
不会得	38	步履	42	采	46
不及	38	步飘飘	42	采顾	46
不见	38	步袜	42	采菊东篱	46
不借	38	步武	42	采药庞公	46
不龟手药	39	步履	42	彩幡	46
不老	39	步摇	42	彩鸾逐鸡飞	46
不了	39	步虚声	42	彩胜	46
不论钱	39	步虚吟	43	彩丝长命缕	47
不耐	39	簿领	43	彩线小符	47
不奈	39			彩袖	47
不那	39			彩选	47
不然	39			彩衣舞	47
不如归去	39			彩云易散琉璃脆	47
不如人意事十常八		猜	44	彩仗鞭春	47
九	40	猜防	44	菜甲	47
不胜	40	猜量	44		
不时样	40	猜破	44		
不数	40	才	44	参揣	47
不速宾	40	才八斗	44	参军吹帽	47
不调	40	才调	44	残杯冷炙	48
不停不住	40	才方	45	残鳞败甲	48

C

cai

can

蚕市	48	草市	51	茶牙	54
惭愧	48	草头露	51	察渊鱼	54
惨	48	草鞋贴脚	51		
惨绿愁红	48			chai	
惨咽	48	ce		拆袜无长线	54
掺鼓渔阳挝	48	侧侧	51	钗横鬓乱	54
掺渔阳	49	侧倒	52	钗盟镜约	54
掺挝	49	侧耳听	52	差排	54
粲然	49	侧寒	52	豺狼当辙	54
		侧火分茶	52	蚤尾	54
cang		侧帽	52		
苍狗浮云	49	惻惻	52	chan	
苍官	49	测测	52	搀	54
苍华	49			搀借	54
苍然皤然	49	cen		搀前	54
苍髯	49	参差	52	搀取	55
苍玉	49	参差雁	53	搀先	55
伧父	50	参差竹	53	搀早	55
沧海桑田	50	岑岑	53	搀占	55
沧海叹遗珠	50			蟾蜍窟	55
沧洲	50	ceng		蟾宫第一枝	55
藏藏摸摸	50	层城	53	蟾宫高步	55
藏钩	50			蟾宫客	55
藏鸦	50	cha		蟾兔	55
cao		插脚	53	蟾玉	55
		嗟	53	蟾枝高折	56
曹纲手	50	差	53	蝉蜕尘埃外,蝶梦	
草草	50	差可	53	水云乡	56
草颠诗白	51	差拍	53	僂僂	56
草间赤子	51	叉手	53	馋病	56
草脚	51	茶枪	53	单于	56
草离离	51	茶筴	53	孱颜	56

婵娟	56	长伸脚睡	60		
缠	57	长绳系日	61	che	
缠头	57	长时	61	车轮生四角	64
缠腰跨鹤	57	长是	61	车中闭置如新妇	64
划地	57	长条	61	乍遮	64
划林	57	长亭	61	彻	64
		长啸苏门	61	彻骨	64
chang		长须赤脚	61		
倡红冶翠	57	长杨赋	61	chen	
倡条冶叶	58	常年	61	嗔恶	64
猖狂	58	常时	61	嗔人	64
苌弘事	58	常是	62	瞋人	64
场头	58	肠肚	62	尘埃	65
场屋	58	肠千结	62	尘暗旧貂裘	65
长安不见	58	唱第	62	尘编蠹简	65
长安日远	58	畅	62	尘凡	65
长安纸贵	58			尘寰	65
长伴庞公	58	chao		尘寰蚁磨	65
长长	59	超烘聚哨	62	尘劳	65
长处寻短	59	超忽	62	尘笼	65
长春	59	抄云子	62	尘容	65
长风万里	59	朝家	63	尘生罗袜	65
长庚入梦	59	朝市	63	尘世难逢开口笑	66
长虹	59	朝元仙路稳	63	尘事	66
长剑倚天门	59	嘲傲	63	尘脱	66
长鲸吞海	59	嘲风咏月	63	尘中胶扰	66
长鲸一饮	60	嘲撩	63	晨猿夜鹤	66
长门赋	60	巢由	63	沉沉	66
长门事	60	潮州表	63	沉钩	66
长年	60	爇	63	沉陆	66
长楸走马	60			沉水	66
长沙舞	60			沉雄	67

沉吟	67	呈妖逞媚	69	迟迟	73
沉鱼阻雁	67	乘槎	69	迟回	73
陈编相照	67	乘除	70	迟老工夫	74
陈蕃虚床挂壁	67	乘桴	70	迟留	74
陈雷	67	乘鹤缙山	70	迟暮	74
陈人	67	乘肩	70	迟日	74
趁	67	乘龙	70	齿编犀	74
趁步	67	乘轩鹤	70	齿颊带风生	74
趁程	67	程程	71	齿软	74
趁酒	68	程头	71	尺素	74
趁拍	68	澄清志	71	尺一	74
趁取	68			赤	74
趁手	68	chi		赤口白舌	75
趁韵	68	吃	71	赤县神州	75
趁逐	68	吃紧处	71		
称	68	鸱夷	71	chong	
称停	68	鸱夷西子	71	舂锄	75
衬取	68	痴钝	71	舂容	75
		痴儿骏女	71	舂撞	75
cheng		痴儿官事	72	冲天一飞	75
撑腹	68	痴儿说梦	72	充栋	75
瞪眉	68	痴绝	72	忪忪	75
称量	68	痴年	72	虫虫	76
称觞	69	痴牛骏女	72	虫儿	76
城南杜曲	69	痴顽	72	虫鱼	76
成病	69	痴顽老	72	重九	76
成刺	69	痴蝇误拂	72	重三	76
成树	69	持	72	重瞳	76
成团	69	持螯	73	重头、人破	76
成团打块	69	持钩轴	73	重五	77
成阵	69	池塘生春草	73	重午	77
醒魂	69	池中物	73	重省	77